

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet SERVICE DE RAMASSAGE DE DÉCHETS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0130-14NJ05/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0130-14-NJ05	Date 2015-02-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-025-13062	
File No. - N° de dossier MTC-4-37139 (025)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-18	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Couture, Danielle	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc025
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3863 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0130-14NJ05/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0130-14-NJ05

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

MTC-4-37139

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc025

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

THE INVITATION TO TENDER IS MODIFIED AS MENTIONED BELOW:

The Pricing “Annex “B” attached herewith replaces the original document (See PDF document).

Additional information - Questions / Answers (See PDF document).



PRICING

ANNEX B

B.1 GENERAL

All lump sums submitted include the labour, machinery and equipment required for the transportation and collection of containers. They also include the container rental costs as well as all costs associated with disposing of the garbage **and rates in effect for governmental charges for disposal.**

B.2 REGULAR SERVICES

A fixed lump-sum price for the supply and collection of all 2, 4, 6 and 8-yd³ containers anticipated and indicated on the plans, on Tuesdays and Fridays, and for the collection of solid household waste as per Item A.7 in Annex A for the duration of the contract.

Relocation of containers shall be done without additional charge to DND during regular service when the Contractor’s machinery is already on site.

B.2.1 Monthly price for waste collection

PERIOD	\$ / MONTH		
	(1)	(2)	(3)
April 1, 2015, to March 31, 2016	\$ _____	\$ _____	\$ _____
April 1, 2016, to March 31, 2017	\$ _____	\$ _____	\$ _____
April 1, 2017, to March 31, 2018	\$ _____	\$ _____	\$ _____
April 1, 2018, to March 31, 2019 (optional)	\$ _____	\$ _____	\$ _____
April 1, 2019, to March 31, 2020 (optional)	\$ _____	\$ _____	\$ _____

- (1) Montreal and Saint-Hubert Garrisons: Regular service, twice a week, year-round (12 months/year).
- (2) Montreal, Dorval, Laval and Mont Saint-Bruno armouries: Regular service in January, February, March, April, May, September, October, November and December.
- (3) Montreal, Dorval, Laval and Mont Saint-Bruno armouries: Regular service, once a week, in June, July and August.



PRICING

ANNEX B

B.3 SERVICES ON REQUEST

B.3.1 Per unit price—services on request

Submit a per unit price for the additional collection on request of 2, 4, 6, 8 and 40-yd³ containers anticipated and included in the regular services (in addition to the collections that are already included in the monthly rates of Part B2).

CAPACITY	ESTIMATE	\$/COLLECTION				
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0.5 yd ³ (360 L)	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
8 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
40 yd ³ of dry materials	80	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
40 yd ³ – compactor (including rental fee)	20	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Relocation of container	n/a	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

- (1) For the period from April 1, 2015, to March 31, 2016
- (2) For the period from April 1, 2016, to March 31, 2017
- (3) For the period from April 1, 2017, to March 31, 2018
- (4) For the period from April 1, 2018, to March 31, 2019 (optional)
- (5) For the period from April 1, 2019, to March 31, 2020 (optional)



PRICING

ANNEX B

B.4 SPECIAL SERVICES (URGENT)

If waste must be collected outside the regular schedule, a lump sum will be paid to collect and remove it.

B.4.1 Per unit price—urgent services

Submit a fixed per unit price for as-and-when-requested urgently required services. The Contractor shall also provide on-site urgent services within two (2) hours of receiving a request.

CAPACITY	ESTIMATE	\$/COLLECTION				
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0.5 yd ³ (360 L)	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
8 yd ³	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
40 yd ³ of dry materials	40	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
40 yd ³ – compactor (including rental fee)	10	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

- (1) For the period from April 1, 2015, to March 31, 2016
- (2) For the period from April 1, 2016, to March 31, 2017
- (3) For the period from April 1, 2017, to March 31, 2018
- (4) For the period from April 1, 2018, to March 31, 2019 (optional)
- (5) For the period from April 1, 2019, to March 31, 2020 (optional)



PRICING

ANNEX B

B.5 RENTAL OF ADDITIONAL CONTAINERS

Submit a fixed per unit price for supplying each additional container requested. This service must be included in regularly scheduled collection and emptying services, according to each period of the contract. The price includes the provision and emptying of containers.

B.5.1 Renting additional containers

DESCRIPTION	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2-yd ³ container	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4-yd ³ container	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6-yd ³ container	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
8-yd ³ container	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
40-yd ³ container	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Relocation of a container	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

- (1) For the period from April 1, 2015, to March 31, 2016
- (2) For the period from April 1, 2016, to March 31, 2017
- (3) For the period from April 1, 2017, to March 31, 2018
- (4) For the period from April 1, 2018, to March 31, 2019 (optional)
- (5) For the period from April 1, 2019, to March 31, 2020 (optional)

B.6 INVOICING

B.6.1 Please send an original invoice to:

R&D section Montreal
 Montreal Garrison, Building 13
 6769 Notre-Dame Street East H1N 3E9

The invoice must include the references and provide a description of the services rendered and their cost, as per this annex.

Landfill certificates must be provided with each invoice.

In order to simplify the verification and payment process, the supplier will limit the details on the invoice so that it reflects only the context in which the rates were submitted, with reference to the pricing grid.

For example, if the contract was awarded based on a monthly rate, the invoice should only bear that monthly rate and, if applicable, the additional on-request services should be separately defined and billed on the invoice. Invoices that are deemed needlessly long with respect to DND needs will be returned to the supplier and no interest will be paid for the time that was lost rendering the returned invoices compliant.

Questions & answers: W3380-14-NJ05

Q1 - In the case of weighing scale voucher, we understand that it is to roll off containers or compactors and not applicable for front load containers.

A1 - Exact; weighing scale voucher apply to 40yd³ and compactor, they do not apply to the 2, 4, 6 and 8 yd³.

Q2 - In the same vein, to the point A.8.1, you mention that trucks must always be empty upon arrival at the collection sites. We assume that this also applies to roll off containers and compactors and not loading trucks since it would mean a truck dedicated to collecting containers for just a few or even worse for six 360-liter bins, the costs would be exorbitant if that was the case.

A2 - Yes, this request applies to 40yd³ and compactor, they do not apply to the 2, 4, 6 and 8 yd³.

Q3 - When you mention in point A.6.2 provide a trash compactor 4 yd, should we understand that it is rather a 40 yd as mentioned below in the 2nd paragraph A.6.2.1? Is waste synonymous with sawdust in this same compactor and if this is the case, is the sawdust pure or mixed with other materials?

A3 - This is a compactor with a 4 yd³ opening for domestic type dry waste, as found in a regular home, which is put into a 40yd³. The requested sawdust hopper will be used primarily to protect the operator more than just collect sawdust.

Q4 - In the slips B.3.1 B.4.1:

Q4.1 - Should we multiply the unit price by the number of estimated collection?

A4.1 - No, just submit the unit price please.

Q4.2 - For the compactor location, are you asking for the annual cost?

A4.2 - See answer to Q4.3.

Q4.3 - Regarding the price for the 40yd dry materials and 40yd with compactor, are you asking for just the transportation price? If so, then it takes an additional box to register the processing price and / or disposal per ton as appropriate.

AR4.3 - No, please combine leasing, transportation and disposal in your prices.

Q4.4 - If the price must include the disposal or treatment journey, we need an estimated average weight for dry materials as well as for the compactor.

A4.4 - The annual estimate is 345 tons (345 000kg) for all 40yd³.

Q4.5 - Since the governmental charges payable for the disposal is not under our control, will it be billed separately in the basis of the actual tonnage?

A4.5 - No, also include the charges in your rate.